

VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SAKLAP ÉLELMIGZIKKÉK FORGALMA SZÁMÁRA
MEGJELENIK HETENKINT

(TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER)

FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL
ERSCHEINT WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete
Budapest” hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.
TELEFON 12-08.

Szerkesztő és tulajdonos:
Redacteur und Eigenthümer:
PINTÉR MÓR

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel } — 4-2° C.
Temperatur 7 Uhr Früh }

Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról.
Jeder Abonent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

Cikkeink és vásár jelentéseink a forrás
megnevezése nélkül nem közölhetők.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapest.
Verein der Eierhändler in Budapest.

Hivatalos árjegyzése:
Amtliche Preisnotirung:

	decz. 13.	decz. 16.
Kosárú 2 K. Korbeier 2 Kr.	32— drb	K. 32 drb
Bácskai l. ládánként Bacskaer l-a pro Kiste	100— K.	102.— K.
Alföldi v. tiszai Alföldi oder Theissware	96— "	98— "
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger. Oberung.	95— "	97— "
Apadt tojás Schwimmer	94— "	96— "
Meszes tojás Kalkaier	76— "	78— "

Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés.

Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojás. Eier.	decz. 13.	decz. 16.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	8.00—9.00 K.	8.00—9.00 K.
Alföldi ládánként Alföldi pr Kiste	96.00—98.00	96.00—100.00
Erdélyi „ Siebenbürger „	92.00—94.00	92.00—94.00
Szerb „ Serbische „	—	—
Apró „ Kleine „	—	—
Meszes „ Kalk „	78.00—80.00	76.00—80.00
Apadt „ Schwimmer „	84.00—88.00	84.00—88.00
Piszkos „ Schmutz „	—	—
Román „ Rumänische „	—	—

Tejtermékek: Milchprodukte:

Tej literje Milch per Liter	0.20—0.24	0.20—0.24
Tejföl Rahm	0.60—0.76	0.60—0.76
Vaj centrif. Butter Centrif.	2.40—2.60	2.60—2.80
Vaj köptilt Landbutter	1.90—2.00	1.90—2.00
Vaj főző drbja Kochbutter St.	1.80—2.00	1.80—2.00
Tehénturó I. Topfen I.	0.24—0.28	0.24—0.28
Tehénturó II. „ II.	0.20—0.24	0.20—0.24
Juhturó I. Schaf Käse I.	1.20—1.40	1.20—1.40
Juhsajt „ „	1.12—1.16	1.12—1.16

Hus.

Fleisch.

Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	Kilo	1.06—1.16
„ eleje	Rindfleisch vorderes	„	0.96—1.06
„ vidéki hátulja	„ Provinz hinter.	„	0.84—0.90
„ eleje	„ vorder.	„	0.76—0.80
Borjú öltött bőrbő bpesti	Kalb geschlachtet	„	1.08—1.16
„ hus hátulja	Kalbfleisch hinteres	„	1.10—1.32
„ eleje	„ vorderes	„	0.92—1.00
Birkahus hátulja	Schafffleisch hinteres	„	0.70—0.80
„ eleje	„ vorderes	„	0.60—0.70
Sertés hus szalonnával	Schweineff. m. Spek	„	1.04—1.12
„ „ vidéki	„ Prov. „	„	0.88—1.00
„ „ szerb	„ serbisch „	„	—
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.	„	1.16—1.20
„ füstölt csonttal	„ ges. m. Knochen	„	1.40—2.80
„ nyers falusi csont.	„ roh, Prov. „	„	—
Szalonna olvasztani való	Speck zum Auslassen	„	1.20—1.24
Szalámi belföldi [uj]	Salami ungar. [neu]	„	2.90—3.00

Baromfi. (élő) Geflügel (lebend.)

Csirke rántani való prja	Backhuhn	1 Paar	1.20—1.60
„ sütni való párja	Brathuhn	„	2.40—3.00
Tyuk hazai	Hühner ungar.	„	3.00—3.40
Kappan hizott	Kapauner gemäst.	„	3.60—4.40
Rucza „	Enten	„	5.10—5.40
Liba újdonság	Junge Gänze	„	—
Lúd „	Fettgänse	„	11.00—16.00

Baromfi. (tisztított) Geflügel [geschlachtet]

Csirke 1 drb	Brathühner	1 Stück	1.10—1.20
Jérce „	Hühner jung	„	1.60—2.00
Tyuk „	„	„	1.60—1.80
Kappan, hizott 1 kgr.	Kapauner gemäst. p. Kilo	„	—
Rucza „	Enten	„	1.00—1.12
Lúd „	Fettgänse	„	0.90—1.10
Pulyka „	Indian gemästet	„	1.00—1.20
Lúdmáj „	Gänseleber	„	3.00—4.00
Lúdszír „	Gänsefett	„	2.00—2.20

Vad. (kilója)

Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészen	Hirsch im Ganzen	0.64 ..0.68
Óz „	Reh	0.80...1.00
Vaddisznó „	Wildschwein	0.70...0.80
Fenyvesmadár „	Krammetsvögel pr St.	0.30...0.40

Hal. [élő]

Fische (lebend.)

Harcsa kilója	Scheide pr Kilo	2.60—2.80
Csuka „	Hecht	2.00—2.40
Ponty dunai „	Donau Karpfen	1.60—2.00

Zöldség.

Gemüse.

Sárgarépa mm.	Rüben, gelbe pr. Mtz.	14.00—16.00
Petrezselyem mm.	„ weiss „	20.00—24.00
Vöröshagyma „	Zwiebel „	20.00—23.00
Fokhagyma „	Knoblauch „	36.00—42.00
Paradicsom „	Paradeis „	—
Burgonya, sárga mm.	Kartoffel, gelbe pr Mtz.	8.60—9.60
„ rózsza „	„ rosa „	8.40—8.80
Torma nürnbergi „	Kren, Nürnberger „	60.00—80.00
„ magyar „	„ ungar. „	24.00...28.00

Gyümölcs. mm.

Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott mm.	Birnen, gewählt	—
„ Császár „	„ Kaiser	—
„ Alma válogatott „	„ Äpfel gewählt	14.00...16.00
„ Alma kevert „	„ gemischt	10.00...14.00
„ Ilva boszniai aszalt „	Pflaumen bosnisch gedörrt	—
Dió „	Nüsse	40.00...50.00
Mogyoró „	Haaselnüsse	70.00...90.00
Szőlő fehér mézes „	Weisse Trauben	—
Szilva, berzencei „	Berszenerer Pflaumen	—
Gesztenye olasz „	Kastanien Itai.	24.00—40.00
„ magyar „	„ ungar.	—
Czitrom l-r 100 drb.	Citronen l-a 100 St.	1.80—2.00
Görögdió nagy 100 db	Wassermelonen 100 St.	—
Sárga „	Zucker	—

Fűszer.

Spezerei.

Paprika, szegedi 1 qu.	Paprika Szegediner 1 qu.	—
Mák „	Mohn „	—
Méz „	Honig „	—

A magyar tejgazdaság jövője.

A napokban olvastuk egyik vidéki gazdasági egyesületnél tett azon bejelentést, mely szerint a földmívelési minister egy ottani tejszövetkezetnek minden kivitelre kerülő kilogr. vaj után 20 fillér kedvezményt engedélyezett. Bizonyára e kiviteli prämium más szövetkezeteknek is biztosított, mely eljárás a termelés fokozását, szövetkezeti alapon czélozza. E tekintetben a ministerium kebelében működő tejgazdasági felügyelő új eszköz birtokába jutott a vajtermelés és az annak előfeltételét képező tejgazdaságunk fejlesztésére, mely utóbbit az idej takarmányszük esztendő nagyon fenyegette.

Magyarország vajtermelése és e termelés értékesítése czímén a Berliner Markthallenzeitung 95 és 96 számában egyik munkatársa ifj. *Düsing Miksa* cikkeznek. Foglalkozik különösen a Magyarországon létesített és működésben álló vaj központok eredményeivel, melyeknek első sorban czélja, kivitelre alkalmas minőségek előállítására és piaczképes alakban való értékesítése.

Hogy e központok sem értékesítés sem termelés tekintetében nem mindig szerencsésen működtek, azt tudjuk. *Düsing* ur hosszasan magyarázza ennek okait, híven az információkhoz a melyek alapján vajtermelésünk állapotát ismerteti. Ezuttal nem bocsájtunk ezen fejtegetéseinek a bírálatába, a melyeknél látszólag hivatalos adatokból meríthetett.

De széleskörű önálló véleménye cikkeinek végén csucosodik ki, a midőn vizsgálódásait összefoglalva, a magyar *tejgazdaság jövője* felől a következőképen nyilatkozik:

„Milyenek mutatkozik tehát a magyar tejgazdaság jövője? Az, amit annak idején 4—5 év előtt Berlinben vártak, hogy t. i. a hozatalok Magyarországból a berlini és a német piacokra nagy befolyással lesznek, nem következett be és az előbb említett tények folytán alig, rövidesen azonban semmiesetre sem fog következni. Az orosz és szibériai behozatalokkal való összehasonlítás egyáltalán ki van zárva. Azonban tény az, hogy Magyarország tejgazdasága még távolról sem fejlődött annyira, hogy a mozgalom tetőpontjára ért volna és hogy ez befejezettnek lenne tekinthető.

Szép bevételi forrást már eddig is teremtett magának Magyarország az ezelőtt figyelemre sem méltatott tejgazdaságból és ez a bevételi forrás még jelentékenyen meg fog erősödni, különösen, ha a sajttermelésre is nagyobb súlyt fognak helyezni és a tej értékesítés ezen módját is fejlesztik.

A tejgazdaságok terjedését leginkább az a körülmény gátolja, hogy a magyar paraszt és nemcsak ez, hanem a földesúr is, a tejért befolyó összeget kicsinyli és még nem tudja összehasonlítani a gazdaságából folyó más jövedelmekkel. A magyar gazda egyelőre még gondot fordít a gabonatermelésre és elhanyagolja a takarmányféléket. Ha azonban végre a vámpolitikai viszonyok úgy kiélesednek, hogy a gabonaművek kivitele nem lesz annyira biztosítva, mint

jelenleg, akkor majd a mezőgazdaság melléktermékei felé is fordul figyelem és csak akkor foglalja el Magyarországon a tejgazdaság azt a helyet, mely azt ottan, mint par excellence agrárállamban, megilleti.“

Ezek szerint nem e helyesebb dolog ha a földmívelési minister ur a tejszövetkezeteknek engedélyezett támogatáshoz nem köti a *kül* kiviteli feltételt, hanem e prämiumot mint *termelési* segílyt adja, hogy termelésünk általában gyorsabb tempóban fejlődjék. Az értékesítés, vajkiviteli czégeinknél elég jó kezekben van, kik eddig is tisztán áruhiány folytán nem tudtak kedvezőbb eredményeket elérni.

Külföldön is a vajértékesítés szakképzett nagy kereskedők kezében van központosítva és a termelés tökéletesítésére és *fokozására* fektetnek súlyt első sorban.

Meszes tojás. A consuli közleményekben Hamburgból a következőket írják: Ebből a fajtaból utóbbi időben erősen csökkent a felvevő képesség, mivel az itteni kitünően berendezett *három hűtőház* használata sokkal praktikusabbnak bizonyult a mézberakásnál. Ezekbe a hűtőházakba a termelési főidényben igen nagy mennyiségek lesznek beraktározva, hogy aztán a csekély hozatalok idejében piacra kerüljenek. Az igen jól bevált *hűtőházi beraktározás* az áraknak nagyobb *állandóságot* eredményezte.

Vásártudósítások.

Tojás-üzlet.

Budapest, december, 17. (Eredeti tudósítás.) Az üzletben lényeges változás nem észlelhető. Bár a külföldi piacok, különösen a londoniról érkezett jelentések lanyhább áralakulást jeleztek, piacunkon csupán az enyhe időjárás mérsékelte a vételkedvet a hét első felében. A tegnapi hetipiaczon élénkebb vásárlás uralkodott, a közeledő ünnepi szükségletre való tekintettel. Az üzlet a nagykereskedők kezében központosult, kik kocsirakományonkénti vásárlásaikat a vidéki kereskedőknél fedezik. Jegyzéseink: feldolgozott áru 103—104, nyersáru 96—98, másodrendű 92—94, apadt tojás 78—84, meszes tojás elhanyagolva 74—76 korona ládánként 1440 drb. *Időjárás:* szép enyhe. *Irány:* változatlanul jó.

Bécs, dec. 13. (ALMÁSI MÓR eredeti tudósít.) A piac helyzete kevésbé változott, a forgalom korlátozott határok között mozog és az árak ugyanazok mint 8 nap előtt. Mai hivatalos jegyzések: I-r. hordóáru 26 db 2 k., I-r. magyar ládatojás 103—104 k., I-r. bácskai tojás 102, tiszavidéki vagy felsőmagyarországi 100 k., erd. er. 96, válogatott exportcsomagolású 103—104, bulg. friss, válogatott 104 k., meszes tojás 35 darab 2 kor.

Prag-Karolinenthal, dec. 12. (Bergmann J. er. tudósítása.) A hozatal friss áruból teljesen minimális és az ár transitó 4.30 meszes tojásban élénk a forgalom, I-r. helybeli áru 3.40—3.50 transitó.

Podvoloczyska, decz. 15. [Kosser D. eredeti tudósítása.] Tojásár nyitott és csomagolt 145—156 Kop. Irány tartós. Időjárás hűvös, nedves. Felhozatal kicsi.

Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, V., Nagykorona-utca 17.

Telefo.: 25—02. Fióktelep: BERLIN. Sürgőnycim: Consum Budapest.

Baromfi, v. s. tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállítási gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi serlésváron sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közveleti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad.

Az eredeti láda calculálva az itteni állomáson 82 M. Mult héten 30 waggon lett szállítva, többnyire Németországba.

Berlin, dec. 15. (NEBENZAHL B. ered. tud.) Bár az árak ma is változatlanul maradtak, az üzlet mégis gyengébb volt, a mi valószínűleg annak tulajdonítható, hogy künnről sok silány minőségű áru küldött az itteni piacra. Kötések történtek ma a következő áron: 4.10 m. normáláru, 4.20—4.35 m. keletgali-ciai, 3.65 meszes tojás schokja.

London, dec. 12. (Kolliner D. és S. és Stern er. tud.) A rossz üzletmenet következtébeu annyira jutottunk, hogy ma épen karácsony előtt kényszerítve voltak az árakat redukálni és pedig olasz tojását 1/3, magyar-osztrák kék 6 és vörös 3 pence-vel. Orosz fajták ára változatlan de nehezen adható el. Általában az üzletmenet élelten és a mai áresés sem lesz befolyással a nagykereskedelemre. A készletek és a hozatalok még mindig igen jelentékenyek, úgy hogy az itt beraktározott mennyiségek még 14 napi szükségletet fedeznek. Az export Oroszországból ez évben nem akar megszűnni és a míg ez az állapot tart, a magyar-osztrák kereskedelem e magas árak mellett nem remélhet javulást. Jegyeztük a következő netto árakat: kék 9, vörös 6 7/8, eredeti 7/6.

Birmingham, dec. 14. (J. C. & J. Pool, Carr's Lane ered. tud.) Az üzlet jó, javult árak mellett.

Vaj-üzlet.

Budapest, december 17. (Eredeti tudósítás.) A szükséglet elérte tetőpontját és felugta az árakat ismét 20—40 fillérrel kilonként. A tegnapi hetipiaczon mutatkozott, hogy az ünnepi szükséglet még fedezve nincsen. Jegyezték: I-r. Molkerei-teavaj 2,60—2,80 k., I-r. vidéki vaj 1,95—2,05 k., turó 28 fillér kilonként *Irány*: igen szilárd.

Bécs, dec. 13. (ALMÁSI MÖR eredeti tudósít.) A hozatalok állandóan csekélyek, ellenben a kereslet igen élénk, ennek folytán kötésen kívül csakis silányabb fajták lesznek eladva. Jegyezték: I-r. Molkerei-teavaj 2,50—2,60, I-r. vidéki vaj 2.—2,10, tiroli 2,20—2,30, felsőausztriai 2,10—2,20 művaj 1,40 korona, turó 40—54 fillér kilója.

Magdeburg, dec. 14. (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárusítók által e héten elért árak: Legfinomabb Molkerei vaj 127 M., eltérő minőségek 110—120 M., falusi vaj minőség szerint 100.—108 M *Irányzat*: tartva.

Berlin, december 11. (Ernst Andreas eredeti tudósítása) **Vad**. A kínálat öz-, röt- dämvad és vaddiszno ugymint nyul és tengeri nyulból nem elégitette ki a keresletet. Igen élénk kereslet mellett az árak átlag emelkedtek. Szelid, eleven szárnyas árai tarthatók voltak, kínálat mérsékelt, kereslet csekély. Vágott baromfiban az üzlet csendes, a hozatal nem volt elegendő, árak emelkedőben.

Marktberichte.

Eiermarkt.

Budapest, 17. Dez. (Orig.-Ber.) Trotz der eingelaufenen flauen auswärtigen Marktberichte, konnten sich die Preise auf unserem Markte behaupten. Die milde Witterung hatte einige Tage die Stimmung ruhiger werden lassen, doch herrschte schon am gestrigen Wochenmarkte wegen des regen Feiertagsbedarfes eine lebhaftere Kauflust, so dass die Preise in vorwöchentlicher Höhe schliessen. Unsere Händler beziehen hauptsächlich gearbeitete Waare in ganzen Waggonladungen

aus zweiter Hand. Wir notiren: gearbeitete Waare 102—104, wilde Marktwaare 96—98, mindere Qualitäten 92—94, Schwimmer 84—87, Kalkeier vernachlässigt 78—84 Kronen pr. Kiste 1440 Stück. *Witterung*: schön, wilde. *Tendenz*: unverändert gut.

Wien, 13. Dec. (Original-Bericht von M. Almási) Die Marktlage ist hier wenig verändert, der Verkehr bewegt sich in engen Grenzen und sind die Preise dieselben wie vor 8 Tagen. Man notirt heute nominell: Fassware 26 St. für 2 K. I-a ungar. Kistenware K. 103—104, Bacskaer K. 102, Teisz Eier K. 100, Oberungar. Eier K. 100, Siebenbürger Original K. 96, Sortirte Exportpackung K. 103—104, Bulgarische frische, sortirte 104, Kalkeier 35 St. für 2 K.

Buttermarkt.

Budapest, 17. Dec. (Orig.-Ber.) Der Bedarf scheint den Höhepunkt erreicht zu haben. Der gestrige Markt zeigte regen Bedarf, die Preise haussirten wieder um 20—40 Heller pr Kilo. Wir notiren: I-a Centrifugalbutter K. 2,60—2,80, Landbutter K. 1,95—2,05, Topfen 28—30 Heller per Kilo. *Tendenz*: sehr fest.

Wien, 13. Dec. (Orig.-Bericht von M. Almási) Die Zufuhren sind andauernd gering, dagegen ist eine recht lebhaft Nachfrage zu verzeichnen, demgemäss werden auch ausser Schluss nur mindere Sorten gehandelt. Man notirt für: I-a Molkerei-Teebutter K. 2,50—2,60 K., I-a Landbutter K. 2.—2,10, Tiroler K. 2,20—2,30, Oboeroesterreichische K. 2,10—2,20, Kunstbutter 1,40 K., Topfen 40—54 Heller per Kilo.

Hogy lehet nagy hasznot elérni a Baromfi tenyésztésből? Csak úgy és akkor, ha olvassuk és megismerjük azokat a nagyfontosságú és nélkülözhetetlen eljárásokat, melyek a sikert biztosítják. E szempontból gazdák, baromfikedvelők és tenyésztők figyelmébe ajánljuk a „Baromfitenyésztés“ című képes heti szaklapot, a melyet Hreblayné Dedinszky Adél szerkeszt. E szakfolyóirat felöleli a gazdasági- és sportbaromfi-, éneklő- és diszmadár-, galamb és házinyul tenyésztési és értékesítési kérdéseket. A baromfitenyésztés minden ágáról közölt nagyszámu cikkeit mindig a legjelesebb tenyésztők írják. A lap hetenkint 12—16 oldal terjedelemmel és igen szép illusztrációval jelenik meg s az ország minden részében el van terjedve. Előfizetési ára egész évre 8 korona, félévre 4 korona. A ki 3 egész évi előfizetést szerez s annak egész évi előfizetési díját a 8 K. egyszerre beküldi, az egy éven át ingyen kapja tiszteletpéldányként a lapot. Mutatványszámot ingyen és bérmentve szivesen küld a kiadóhivatal, Budapest, VIII., Nap-utca 19.

NAGY és BODÁNSZKY

Különlegességek:

Specialitáten:

Uridivat, fehérnemű, sport czikkek

Herreumode, Wäsche, Sportartikkel

VI., Andrássy-ut 1. szám.
Telefon 29—52.

BUDAPEST

Hazai takarékpénztári palota.

A ki e lapra hivatkozik 5% engedményt kap.

JÄGER VILMOS vaskereskedő

Budapest, VI., Nagymező-utca 25. szám. Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, legszolidabb árak mellett.

Czégek. — Firmen.

Vámos és Brust hatósági közvetítők. Központi vásárcsarnok. id. Klein József tojás kivitel. Eier Export István-tér 10.
Gescheit Armin & Co. tojás és baromfi. Eier und Geflügel Export Erkel-u. 5.
Gutwillig Armin, élelmiszer bizományos, közp.-vásárcsarnok
Grünwald Sámuel tojáskivitel. Eierexport VIII. Rákóczy-u. 2
Fischer Max Eierhändler, VI., Deseffy-u. 35.
Springgut Henrik tojáskereskedő VI., Szerecsen-u. 37-39.
Slanka Pál tojás kivitel. Eier Export Erkel-u. 6.
„HUNGARIA“ vajkiviteli részv. társ. Damjancih-utca.
Goldmann József tejnyagykereskedő, István-ut.
„HUNNIA“ vajtelep, Teréz-körút 33.
„PANONNIA“ vajtelep, IX. ker., Pipa-utca 4.
Fodor Károly élelmiszer bizományos. Központi vásárcsarnok.
Josef Bergmann Eier u. Butter Export PRAG-Karolinenthal.
Moritz Almási Eier u. Geflügel-Commissionsgeschäft WIEN, XVI., Mariahilferstrasse 215.
M. Ruckle, Stuttgart, Obst, Südfrüchte und Eier en-gros.
J. C. & J. Pool BIRMINGHAM Carr's Lane.
A. Barthelemy gesetzlich Bevollm. für den Engross-Verkauf von Butter u. Eier PARIS Centralhallen Pavillon No. 110.
D. Kossler Eieragentur, PODWOLOCZYSKA.
Albert Wohrizek Eier LEIPZIG.
B. Nebenzahl Eier-Commissionär BERLIN Heiligegeistg. 10/11.
Marmor & Kohn Chemnitz i/S. Düsseldorf Eier u. Obst-Export.
Krausz Sándor és fiai Módos,
Fritz Baum, Eier-Import Breslau, Carlstrasse 43.

Fennállása óta tényleg kifizetett
tőke és nyereség: **4,262.704.65**

Budapesti Kölcsönös Segélyző Egylet m. sz.

Kölcsönöket nyújtunk és váltókat leszámítolunk. Takarékbetétet fogadunk el takarékbetéti könyvecskékre a legkedvezőbb feltételek mellett. Hivatalnokoknak és nyugdíjasoknak takarékbetéti könyvecskéinket, nemkülönben részjegyeinket tökéik biztos és jól jövedelmező elhelyezésére kiválóan ajánlhatjuk. Tagok mindenkor utólagos hetibefizetés nélkül beléphetnek. **Az igazgatóság.**
B U D A P E S T, V., Arany János-utca 18.

A bel- és külföld minden nagyobb tojáspiaczaról naponta érkeznek sürgönyök és rögtör továbbítatnak bárhova, (esetl. gyorspostailag) **K o s s e r D.** által Podwoloczyška. Mérsékelt ár. Próbá ingyen!

„Von allen bedeutenden Eiermärkten des In- u. Auslands kommen Telegramme täglich an und werden sofort überallhin weiter befördert [ev. schnellpostlich] durch **K O S S E R's** Auskunftei in Podwoloczyška. Honorar mässig, Probe umsonst.

S Z I V E R B É L A vaskereskedő
Budapest, IX., Soroksári-utca 17. szám.
Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, leg-szolidabb árak mellett.

ERNST ANDREAS BERLIN.

Städt. Verkaufsvermittler
CENTRAL-MARKTHALLE
Wild und Geflügel.
5% Provision.
Abrechnung und Kassa sofort.

„A KERT“ kéthetenként megjelenő ker-tészeti szaklap december 15-i száma érdekes és változatos tartalommal jelent meg.

„A KERT“ előfizetési díja egész évre 10 korona, félévre 5 korona. Az év minden szaká-ban elő lehet fizetni a kiadóhivatalban: Budapest, VII. kerület, Rottenbiller-utca 33.

ALFA SEPARATOR

Részvénytársaság. Tejgazdasági gépgyár

Budapest, VI., Lomb-utca 11.

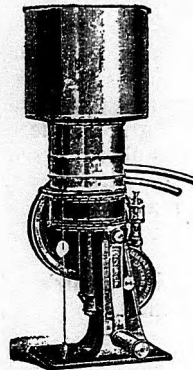
Szállít: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 első díjjal lettek kiténtetve. Évi gyártás körülbelül 60.000 darab. Több mint 400.000 darab AlfaLával Separator az egész világon.



V A J A T * BUTTER

minden mennyiségben vesz

jedes Quantum kauft

„HUNNIA“ vajtelep
Budapest, VI., Teréz-körút 33. szám.
(Schwarz L. és Tsa vajnyagykereskedők és termelők)

GANZ és TÁRSA

vasöntöde és gépgyár r.-társ.

—o BUDAPESTEN. o—

Petroleummal és adómentes benzinnel hajtott motorok gazdaság céljaira (Bánki szab. rendszere.)

Mechwart-féle gőzekék és petroleumekék. * Hengerszékek, kőjratok és teljes malomberendezések.

Turbinák. — Villamos világítási és erőátviteli berendezések.

Részletes árjegyzékeinket kívánatra megküldjük.

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legratio-nálisabb szénsavcompressió rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jégszekrények minden nagyságban.

Dr. WAGNER ÉS TÁRSAI E. GY. M. B. T.
BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.